

ČLAN 3

Potpisnice su saglasne da se uspostavi jedan operativni protokol, radi definisanja tema i uslova zajedničkih aktivnosti na polju saradnje. Poimenuje

- a. Svake godine, naizmenično, vršiće se razmena poseta službenih delegacija.
- b. Broj članova svake službene delegacije usaglašavaju obe strane, uključujući i prevodioca.
- c. Troškove putovanja delegacije i ostale troškove, uključujući smeštaj i hranu, snosiće obe strane sporazumno prema postignutom dogovoru za svaku delegaciju.

O programu posete svake od delegacija i svakom drugom programu neophodna je saglasnost obeju Potpisnica.

ČLAN 4

Potpisnice su saglasne da budu odgovorne za obezbeđivanje razvoja saradnje putem:

- Stvaranja povoljnih uslova, za svakog na sopstvenoj teritoriji, u skladu sa domaćim zakonodavstvom.
- Organizacija izložbi, sajмова i promotivnih aktivnosti.
- Planiranja i sprovođenja razmene recipročnih prednosti u oblastima navedenim u članu 1, a u skladu sa članom 2.

ČLAN 5

Potpisnice će razmeniti publikacije i potrebne informacije za razvoj saradnje.

ČLAN 6

Potpisnice će podsticati uspostavljanje odnosa bratimljenja između gradova Republike Kosovo i savezne države Ajova.

ČLAN 7

Potpisnice će podsticati međuljudske odnose između lica i institucija uključenih u oblastima umetnosti i kulture, radi promocije razmene između pojedinaca i javnih ili privatnih organizacija.

ČLAN 8

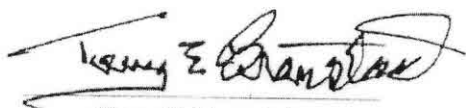
Ovaj Sporazum stupa na snagu u momentu potpisivanja i važi pet godina. Sporazum se automatski obnavlja svake pete godine, ukoliko se za to vreme, nijedna od Potpisnica ne povuče iz sporazuma, najmanje tri meseca pre datuma isteka sporazuma.

Sporazum o saradnji i bratimljenju država je sastavljen u tri primerka, od kojih jedan na albanskom, jedan na engleskom i jedan na srpskom jeziku, svaki iste pravne valjanosti. U slučaju neke neusaglašenosti termina, verzija na engleskom jeziku će biti kontrolna verzija.

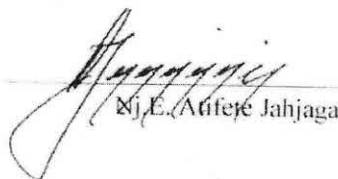
Sporazum je potpisan u Prištini, Republika Kosovo, dana 7 jula 2013.

Guverner savezne države Ajova

Predsednica Republike Kosovo



Terry E. Branstad



Atife Jahjaga

DODATAK

Organizacije i adrese na koje se treba obratiti radi uspostavljanja kontakta u vezi ovog sporazuma su:

IOWA SISTER STATES
200 East Grand Avenue
Des Moines, IA 50309-1827

REPUBLIKA KOSOVO
Ured Predsednika Republike Kosovo
Zgrada Skupštine
Trg. "Majka Tereza" b.b
10 000 Priština